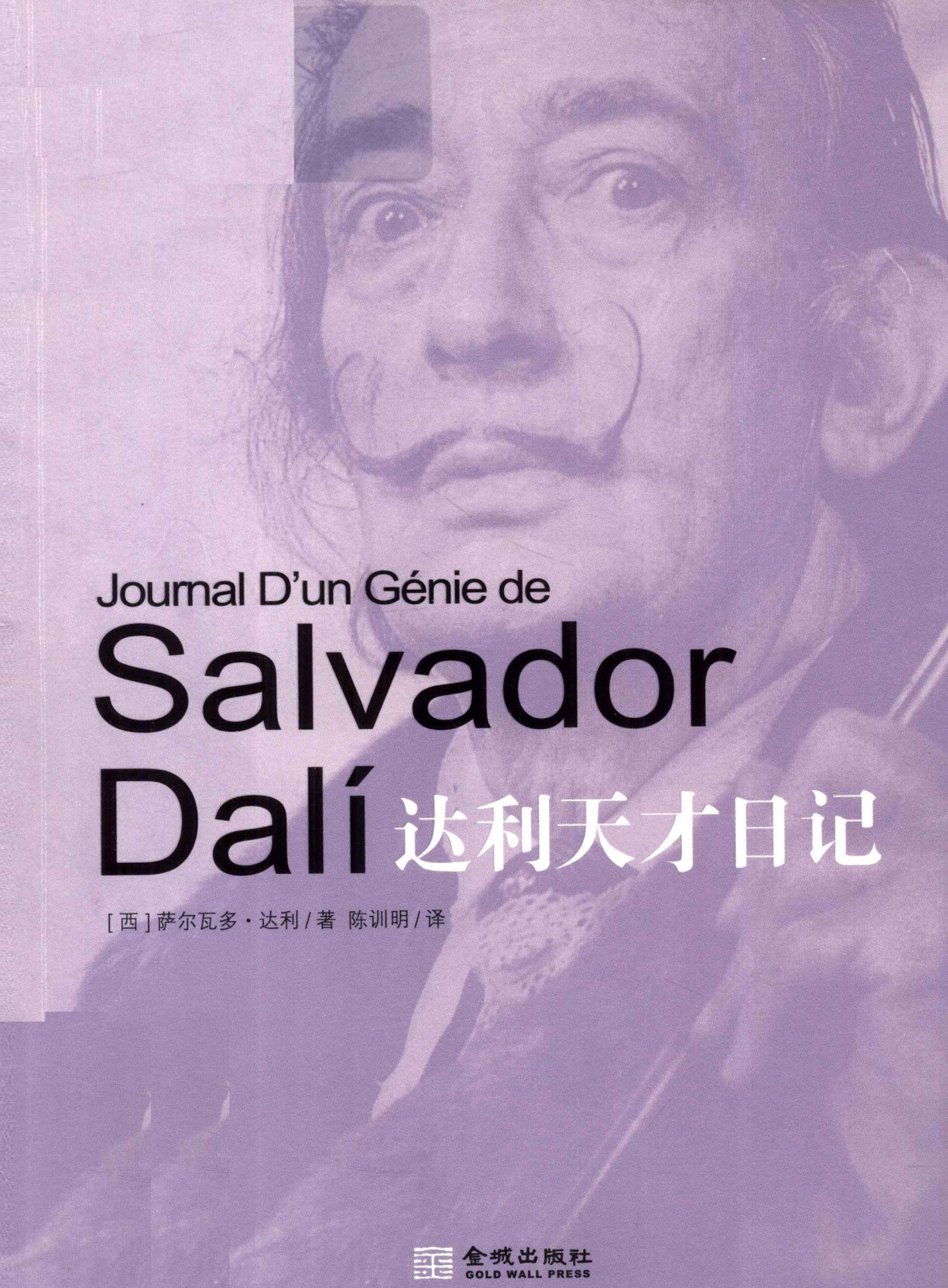




Journal D'un Génie de

Salvador

Dalí 达利天才日记

[西] 萨尔瓦多·达利 / 著 陈训明 / 译



金城出版社
GOLD WALL PRESS

Journal D'un Génie de
Salvador
Dalí 达利天才日记

[西] 萨尔瓦多·达利 / 著 陈训明 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

达利天才日记/ (西) 达利著; 陈训明译. —北京: 金城出版社, 2012. 8

ISBN 978-7-5155-0513-8

I. ①达… II. ①达…②陈… III. ①达利, S. (1904~1989) —日记 ②油画—作品集—西班牙—现代 IV. ①K835.515.72 ②J233

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第147082号

Copyright©2012 GOLD WALL PRESS, CHINA

本作品一切中文权利归 **金城出版社** 所有, 未经合法许可, 严禁任何方式使用。

达利天才日记

作 者 [西]达 利
译 者 陈训明
责任编辑 方小丽
开 本 720毫米×960毫米 1/16
印 张 13.5
字 数 200千字
版 次 2012年9月第1版 2012年9月第1次印刷
印 刷 北京市十月印刷有限公司
书 号 ISBN 978-7-5155-0513-8
定 价 58.00元

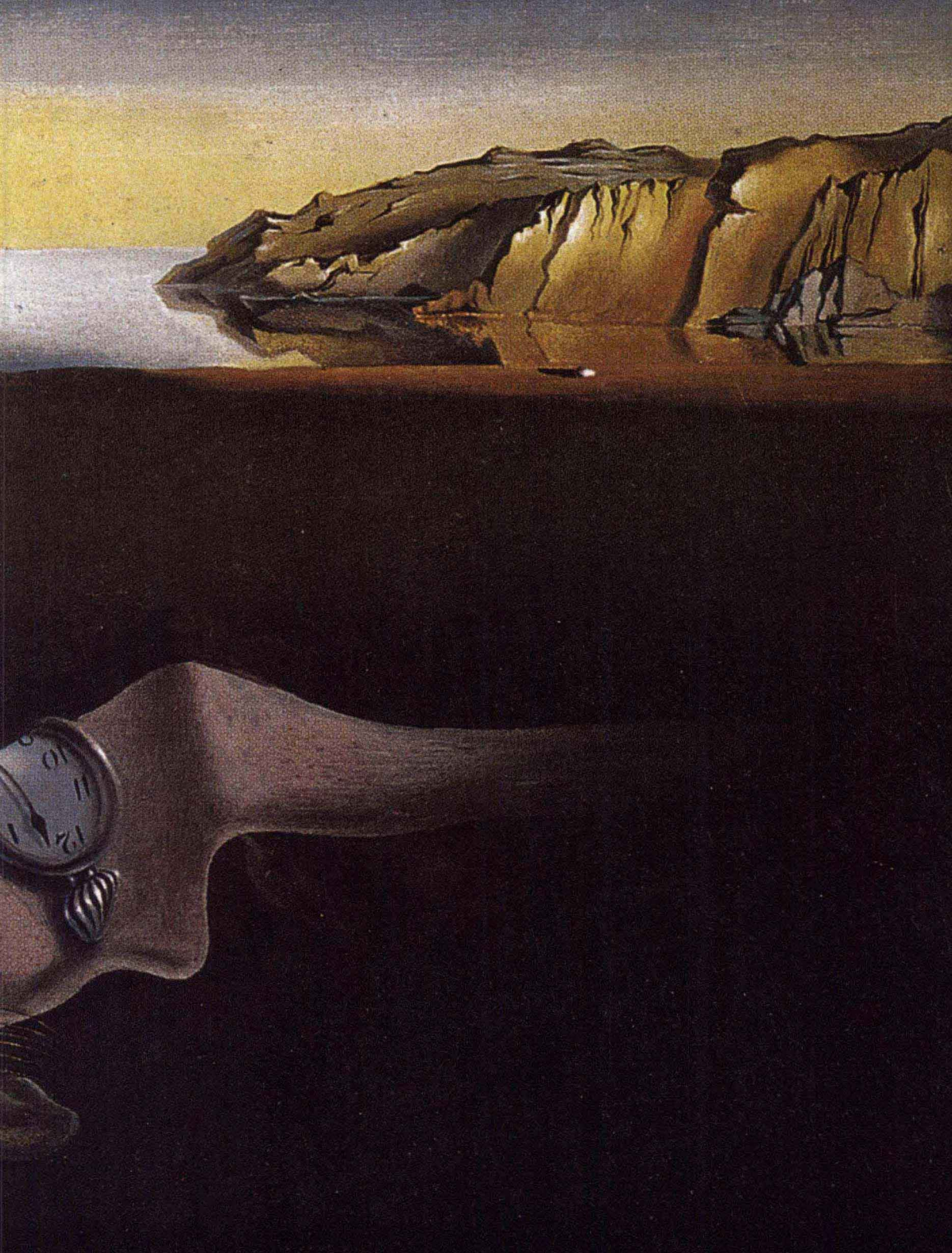
出版发行 **金城出版社** 北京市朝阳区和平街11区37号楼 邮编: 100013
发 行 部 (010) 84254364
编 辑 部 (010) 84250838
总 编 室 (010) 64228516
网 址 <http://www.jccb.com.cn>
电子邮箱 jinchengchuban@163.com
法律顾问 陈鹰律师事务所 (010) 64970501

谨将本书献给我的守护神
献给我战无不胜的女神加拉·格拉迪瓦^[1]
献给我特洛伊的海伦，我圣洁的海伦
献给像平静的海面一样灿烂的
无比安详的
加拉·伽兰忒亚^[2]

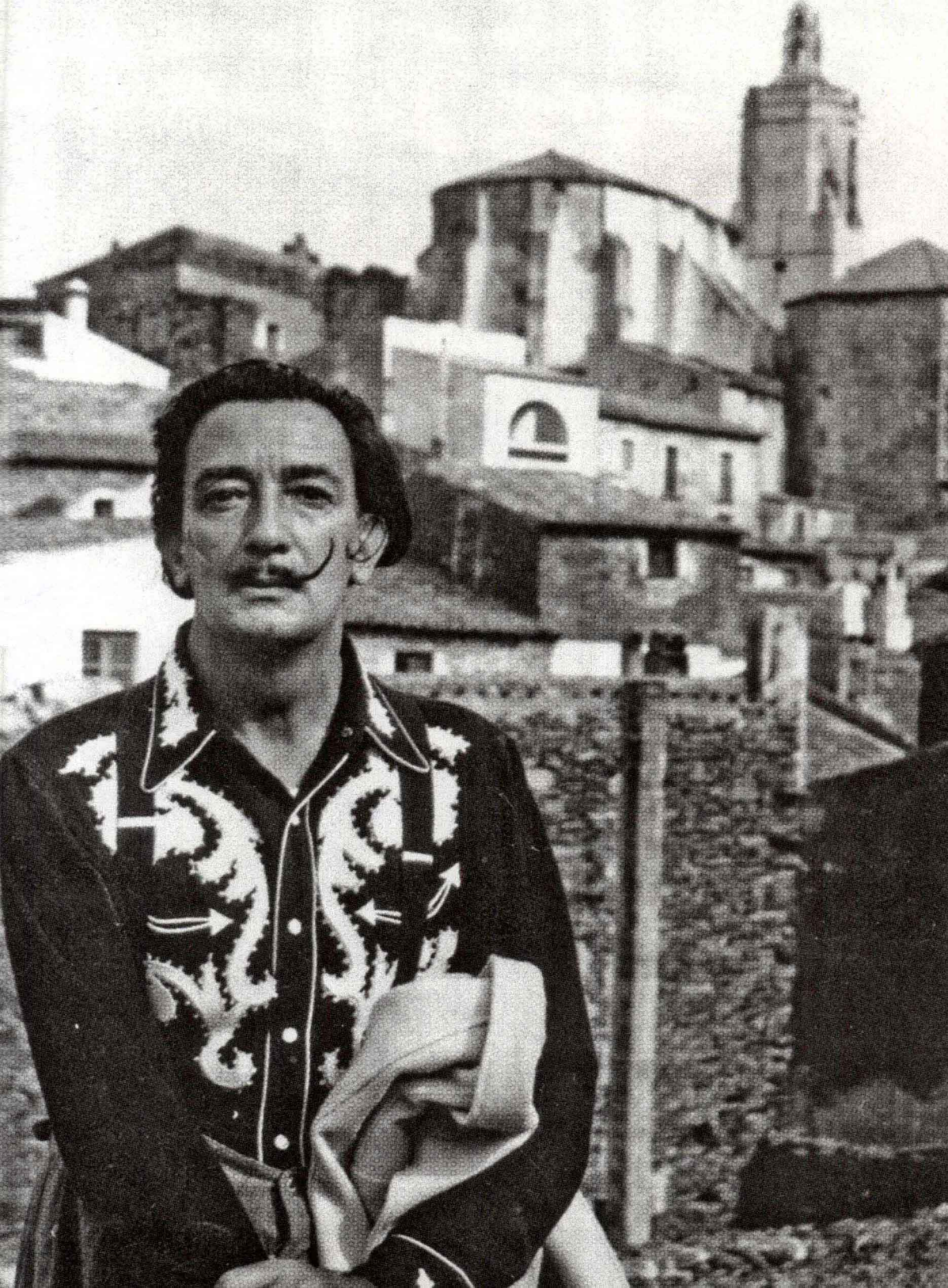
1. 格拉迪瓦，古罗马战神马尔斯的别名。

2. 伽兰忒亚，象征平静大海的美丽女神。拉斐尔、普桑等西方画家皆以之入画。





难以消除的记忆 布面油画 24cm×33cm 1929年



引言

两种人的相似之处少于两种动物的相似之处。

——蒙田^[1]

自从法国大革命以来，就产生了一种极其愚蠢的时髦风气，谁都可以把天才们的作品撇在一边，随心所欲地把他们想象成或多或少与凡夫俗子相似的人。这全是胡说八道。若是对我这个当今在精神性上最多姿多彩的天才和真正的当代天才而言，这是胡说八道；若是对代表文艺复兴顶峰的奇才们而言，更是三倍的胡说八道。在这些天才中，拉斐尔可说是神圣的天才。

本书旨在证明，天才的日常生活——他的睡眠与消化，他的迷醉、指甲与感冒，他的生与死，等等——都与其他人有根本的区别。所以，这本独特的书乃是天才撰写的第一部日记。不仅如此，独特的机会使之与加拉结婚的也是这个天才，而加拉是我们时代独一无二的神奇女子。

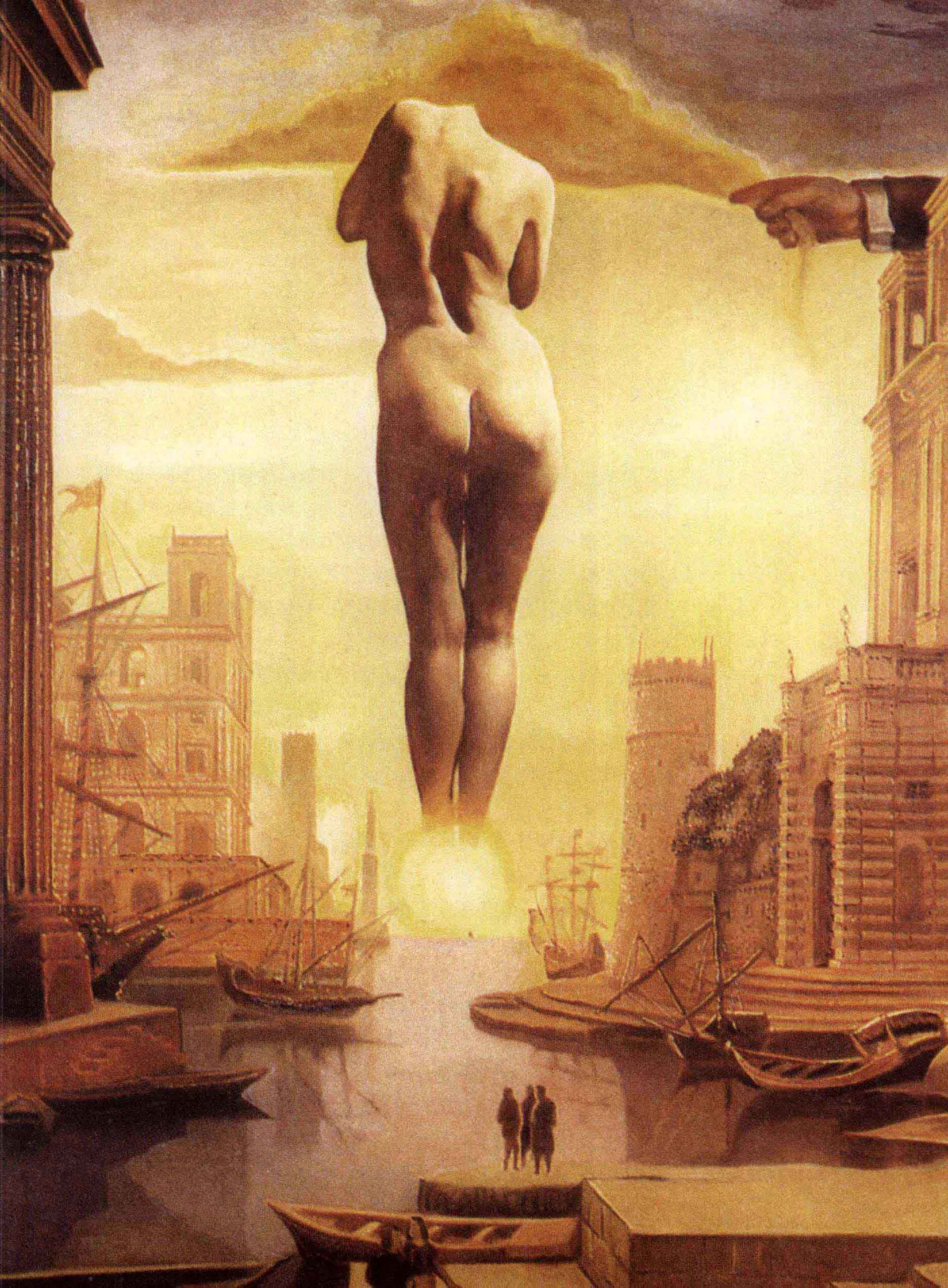
自然，这里不可能一下子全都说完。这部包括我 1952 年至 1963 年间隐秘生活的日记中，也有些地方是空白。根据我的请求并征得编辑同意，我某些年月日的日记目前不拟发表。民主体制不利于发表我所习惯的这种惊世骇俗的自白。目前未出版的部分，如果情况允许，将在《一个天才的日记》^[2]第 1 版问世之后，分 8 卷印行，否则将在本书第 2 版印行时一并发表——亦即当欧洲恢复传统的君主体制之时。现在我宁肯让读者焦急地等待，并试图根据达利这颗原子弹揣测他今天所能讲述的一切。

本书题材显然如此与众不同又如此超乎自然，却又从头到尾真实可信（我对此丝毫没有刻意追求），所以它将是天才的，并且只能是天才的，尽管由于唯一同样的原因，这一切又是您忠顺仆人的可信日记。

注释

1. 蒙田，法国 16 世纪哲学家。

2. 即本书。

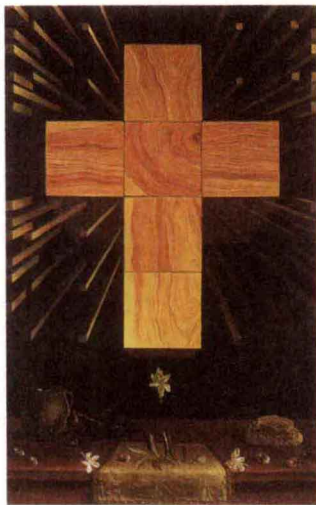




1952 年 *Journal D'un Génie de Salvador Dalí*

目录 contents

001		
	1952 年	
066		
	1953 年	
100		
	1954 年	
110		
	1955 年	
122		
	1956 年	
140		
	1957 年	
152		
	1958 年	
168		
	1959 年	
170		
	1960 年	
182		
	1961 年	
184		
	1962 年	
190		
	1963 年	
196		
	1964—1983 年	



十字架与鸢尾花
布面油画
1952年（左图）



分子的骑马像
纸上印度墨水与水彩
76cm × 101.5cm
1952年（右图）

我在准备写这部日记时，初次求助于我那双闪闪发光的皮鞋。这双鞋我从来不能穿久了，因为它太夹脚。在去作公开演讲时，我通常是在开讲之前才穿它，让鞋子对脚掌持续而疼痛的压迫达到最大限度，能够挤出我的演讲才能。这种高度敏锐、令人难以忍受的痛楚使我唱得并不比夜莺或那不勒斯的街头歌手逊色——顺便说一下，他（它）们也是穿着太紧的皮鞋。我由于自己的闪光皮鞋而感受到的从内心直接产生的肉欲，以及越来越厉害的痛楚，使崇高真理的词汇从我口中迸涌而出，真可谓妙语连珠，无比凝炼，高度集中，高度概括。而这一切都得力于我脚上这双闪光皮鞋所造成的强烈痛苦和折磨。

1日，里加特港

反对父权并获胜者，才是英雄。

——弗洛伊德

我在准备写这部日记时，初次求助于我那双闪闪发光的皮鞋。这双鞋我从来不能穿久了，因为它太夹脚。在去作公开演讲时，我通常是在开讲之前才穿它，让鞋子对脚掌持续而疼痛的压迫达到最大限度，能够挤出我的演讲才能。这种高度敏锐、令人难以忍受的痛楚使我唱得并不比夜莺或那不勒斯的街头歌手逊色——顺便说一下，他（它）们也是穿着太紧的皮鞋。我由于自己的闪光皮鞋而感受到的从内心直接产生的肉欲，以及越来越厉害的痛楚，使崇高真理的词汇从我口中迸涌而出，真可谓妙语连珠，无比凝炼，高度集中，高度概括。而这一切都得力于我脚上这双闪光皮鞋所造成的强烈痛苦和折磨。

我就是这样穿上自己的皮鞋，像受虐淫患者那样，不急不忙地讲述自己被超现实主义团体开除的真相。他们简直是编造流言蜚语对我吐口水，布勒东^[1]更是指名道姓地造我的谣。其实，他只不过是不能容忍我成为最后唯一的超现实主义。然而我毕竟希望，总有一天，当全世界读了这些文字后，会明白实际上发生的一切。

为此，我不得不从我的童年时代讲起。

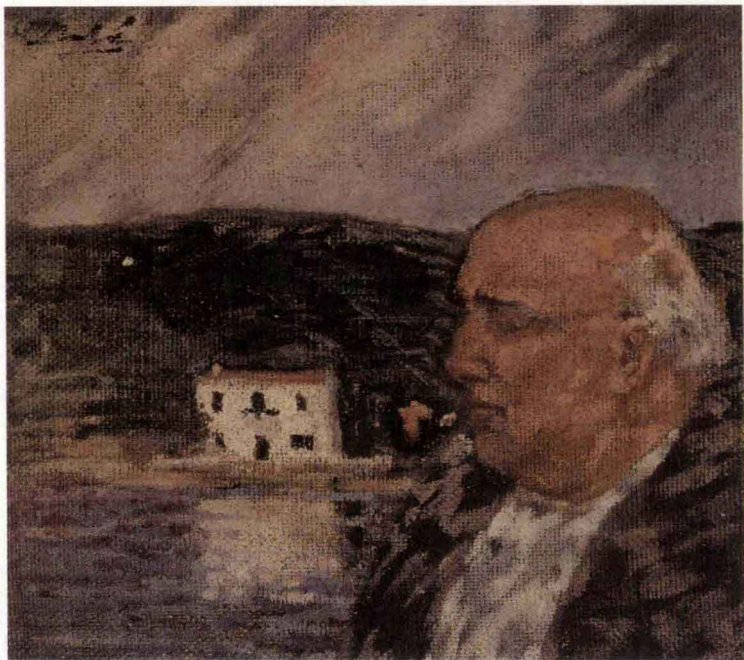
我从来不会当中学生。有时任何知识都对我紧闭大门，如同我自己吹嘘的那样，我成了世界上最愚蠢的头号大傻瓜。可是过一段时间，我又埋头学习，如此狂热，如此勤奋，如此渴求知识，把人们弄得莫名其妙。可是，若要激发起这种勤奋，得有某种令我特别喜欢的思想。

我的老师中，唐·爱斯杰班·特奈杰尔是第一个常年对我说“上帝并不存在”的人。他还不容反驳地补充说，宗教纯粹是“女人的事情”。尽管我当时还处于少年时代，这一思想已使我欣喜非常，其中显然包含着某种闪光的真理。因为我以我自己的家庭为例，每天都可以证明它的正确性。我们家只有女人才上教堂。至于我父亲，他拒绝这样做，并宣称自己是个自由派思想家。为了更好地证实自

注释

1. 布勒东，法国当代作家，超现实主义创始人之一。

达利父亲
布面油画
1920年



己的自由思想，即使在说无关紧要的话时，他也爱用一些奇奇怪怪，有时甚至是亵渎神明的生动话语。只要有谁对此表示不满，他就会极其开心地重复他的好朋友阿拉马尔的警句：“亵渎神明乃是加泰罗尼亚语的最好装饰。”

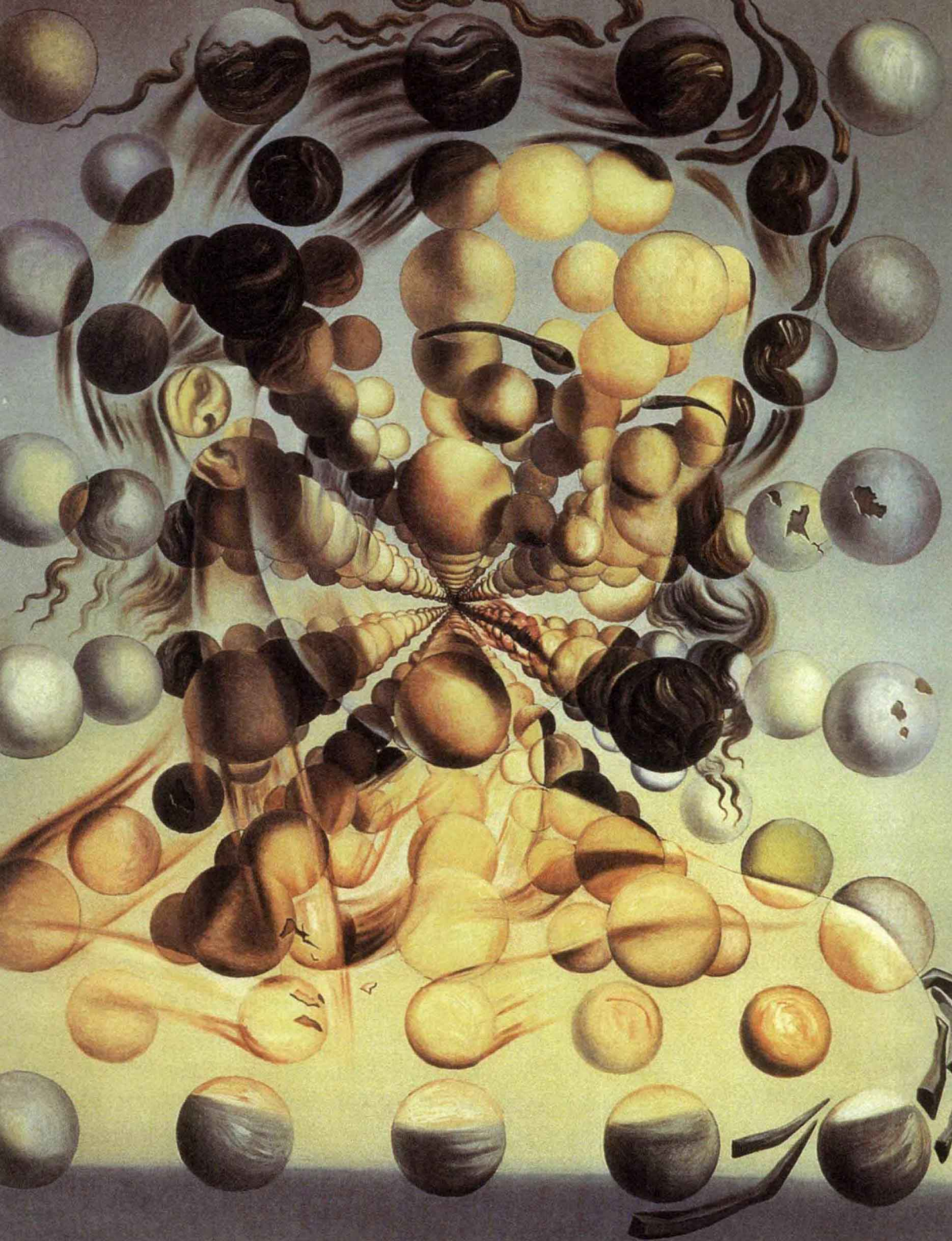
首先，我得讲一下我父亲的悲惨命运。它理当由索福克勒斯^[2]来描绘。对我来说，我父亲其实是这样一个人：他不仅是我称颂的人物，而且是我模仿得最多的对象，不过这并不妨碍我在漫长的岁月里为他带来痛苦。我恳求上帝在天国给他一席之地，并且相信他已经住在那里了，因为在他一生的最后三年，他产生了严重的宗教危机，这危机最终给他带来慰藉，为他免除了最后的圣餐仪式。

然而在我的童年时代，当我的心智追求知识时，我发现父亲的书房里尽是无神论的书。我翻看这些书籍时，决定不接受任何信仰，深信上帝并不存在。我以难以令人置信的耐力阅读百科全书派的著作：这些东西，照我的看法，只会使人感到无聊透顶。伏尔泰在其《哲学辞典》的每一页上都向我提供了不容反驳地证实上帝并不存在的法律依据（这很合父亲的口味，因为他本人就是公证人）。

我第一次发现尼采就深感气恼。他白纸黑字地公然宣称：“上

注释

2. 索福克勒斯，古希腊悲剧作家。



球形聚成的伽兰忒亚 布面油画 65cm×54cm 1952年

教皇的耳朵
布面油画
41 cm × 33 cm
1958 年

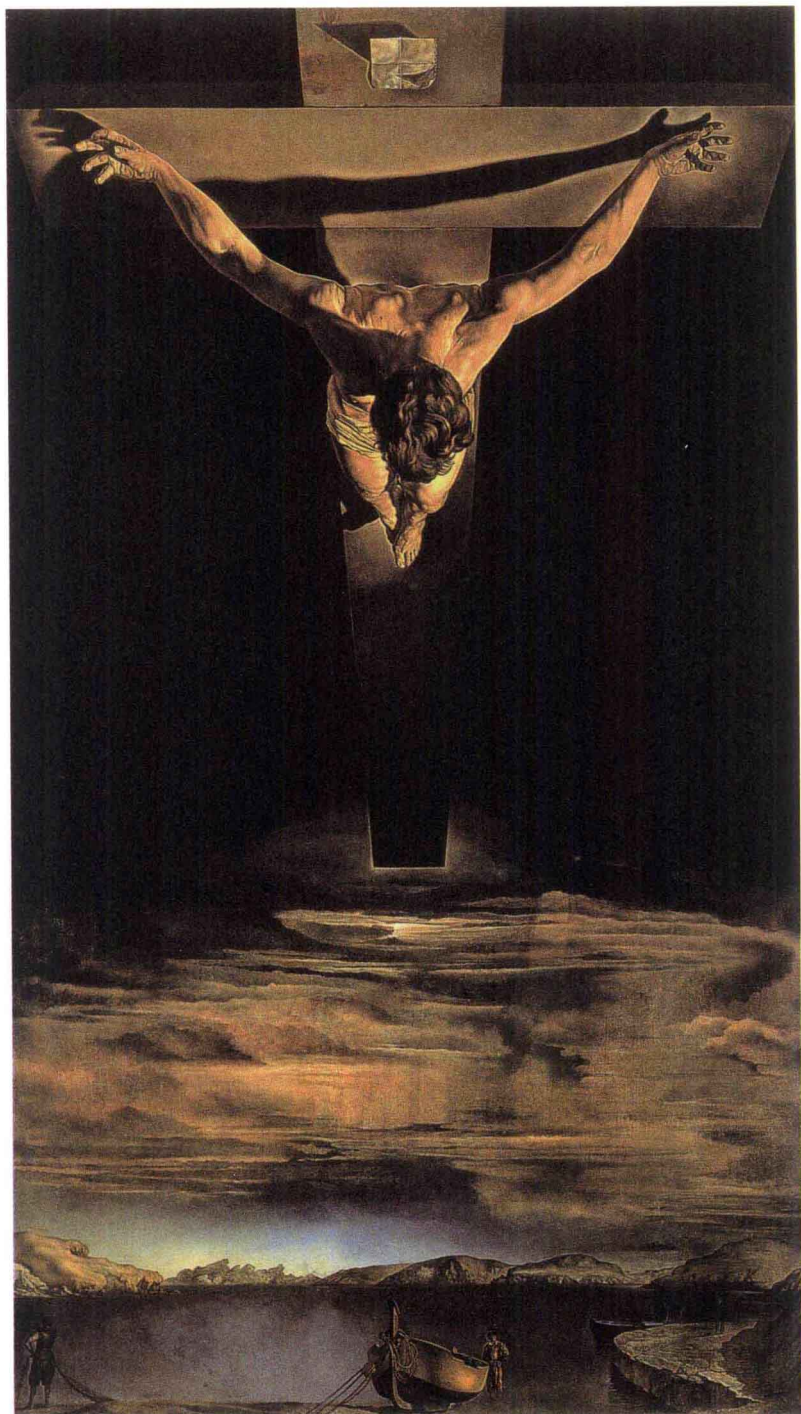


帝死了！”真是不可思议！我还没来得及习惯上帝根本不存在的思想，却有人请我去参加上帝的葬礼！我开始产生了最初的疑问。我觉得查拉图士特拉^[3]是一个宏伟世界的英雄，我衷心倾倒于他心灵的伟大，可是同时，他又在我眼里将自己压缩成我达利早已长得比它们高的那些玩偶。总有一天，我一定会比他更伟大！在第一次读完《查拉图士特拉如是说》这本书之后的第三天，我就对尼采有了自己的看法。这不过是一个软弱的人，他允许自己有装扮成疯人的弱点，而干这种事最重要的就是为了不发疯。这些思考成了我第一条座右铭的基础，而这条座右铭又注定成了我毕生的信条：

我同疯子唯一的区别在于：我不是疯子！

注释

3. 查拉图士特拉，本为古伊朗宗教预言家和改革者，这里指尼采《查拉图士特拉如是说》一书中的同名超人。



圣胡安·德拉克鲁斯的
基督

布面油画

205cm×116cm

1951 年